

全国硕士研究生招生考试（初试）自命题 242-《自命题俄语》考试大纲

一、考试目的

《自命题俄语》（科目代码：242）是我校招收硕士研究生而设置的具有选拔性质的自命题初试外国语科目，目的是测试考生对俄语的基本综合应用能力。

二、考试性质及范围

本考试是一种测试应试者单项和综合语言能力的尺度参照性水平考试。考试的范围包括考生应具备的俄语词汇量、语法知识以及俄汉两种语言转换的基本技能。

三、考试基本要求

1. 具有良好的俄语基础知识，认知词汇量在 1,600-1,800 个俄语单词，深度掌握 1,000-1,200 个积极词汇，能正确而熟练地运用常用词汇、其词形变化和常用搭配。
2. 具有基本的俄语阅读理解和表达能力。
3. 熟练掌握正确的俄语语法、词汇、修辞等语言规范知识。
4. 了解俄罗斯文学与文化国情方面的基本常识。
5. 考生应具备俄汉互译的基本能力，同时能完成简单的俄汉互译任务。

四、考试形式

试卷满分为 100 分，考试时长为 180 分钟，答题方式为闭卷笔试。

本考试采取客观试题与主观试题相结合，单项技能测试与综合技能测试相结合的方法，强调考生的俄汉/汉俄转换能力。

五、考试内容

本考试包括两个部分：词汇和语法、翻译。各项试题的分布情况见“考试内容一览表”。

I. 词汇和语法

1. 考试要求

要求考生掌握 1,600-1,800 个俄语单词，其中掌握 1,000-1,200 个积极词汇；掌握基本的俄语语法知识，包括但不限于词形变化、词的一致关系；熟练掌握基本语法规则，掌握一定数量的基本句型。

2. 考试题型

- (1) 单项选择题（30 题，每题 1 分，共 30 分）；
- (2) 把所给单词或词组变成需要的形式填空（15 题，每题 2 分，共 30 分）；
- (3) 连词成句（5 题，每题 4 分，共 20 分）。

II. 翻译

1. 考试要求

要求应试者具备俄-汉翻译的基本技巧和能力；初步了解俄罗斯等俄语国家社会、文化等背景知识；译文忠实原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确、表达基本无误；译文无明显语法错误。

2. 考试题型

要求考生较为准确地翻译所给的俄语句子，共 20 分。

《自命题俄语》考试内容一览表

序号	题型		题量	分值（分）
1	词汇和语法	选择题	30	30
		填空题	15	30
		连词成句	5	20
2	翻译		5	20
总计			55	100